

# Zwischen Anmassung und Anpassung

Autor(en): **Wüest, Othmar**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Physiotherapie = Fisioterapia**

Band (Jahr): **33 (1997)**

Heft 3

PDF erstellt am: **04.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

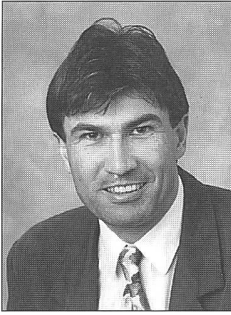
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



*O. Wüest*

## EDITORIAL

### Zwischen Anmassung und Anpassung

Die schweizerische Bundesverfassung gewährleistet die Pressefreiheit. Es existiert keine Zensur. Dies verschafft der Presse Freiheit – und Macht. Werden die Leserinnen und Leser auch immer verantwortungsbewusst und kompetent informiert?

Auf der einen Seite sind die Medien Waren geworden, die verkauft werden müssen. Darum werden die Menschen oft mehr verführt als aufgeklärt. Die Medien beschäftigen sich auch zuwenig mit den Folgen ihres Tuns: Das ist Anmassung. Auf der anderen Seite kommt den Medien nach wie vor eine aufklärende, bildende, kulturelle und politische Funktion zu. Die Wahrnehmung dieser Funktion bedarf der Pressefreiheit. *Freiheit ist immer verknüpft mit Verantwortung.*

Jeder Schreibende nimmt also Verantwortung gegenüber der Gesellschaft und mit dem vorliegenden Medium speziell gegenüber der Physiotherapie wahr. Dabei haben auch ethische Fragen einen ganz besonderen Stellenwert. *Unterhaltung ist nicht an sich negativ; verwerflich ist aber die «Unterhaltung auf Kosten anderer». Billig ist auch Unterhaltung, die keiner journalistischen Anstrengung bedarf.*

Die Informationsgesellschaft hat es selber begünstigt, dass der «Grad der Oberflächlichkeit» noch zugenommen hat. Alle Medien sollten stärker «betroffenenorientiert» berichten, also die Probleme am konkreten Beispiel des menschlichen Alltags zeigen, um den Zugang auch zu den Überforderten und Informationsverdrossenen zu finden.

Vor Ihnen liegt nun bereits die dritte Ausgabe der «Physiotherapie» in diesem Jahr. Für Sie ist diese Zeitschrift gemacht worden. Sind Ihre Bedürfnisse als Leserin oder Leser auch abgedeckt? Ihr Urteil ist uns wichtig!

*Othmar Wüest, Geschäftsführer SPV*

## EDITORIAL

### Entre arrogance et adaptation

La Constitution fédérale garantit la liberté de la presse. La censure est inexistante. D'où la liberté de la presse, mais aussi sa puissance. La manière d'informer est-elle toujours compétente et responsable? On est en droit de se poser la question.

D'une part, les médias sont devenus autant de marchandises qu'il s'agit de vendre, raison pour laquelle l'information cède souvent le pas à la séduction. Et ils ne mesurent pas toujours les conséquences de leurs actes, ce qui les rend arrogants. D'autre part, les médias continuent de manifester de remplir une fonction informative, éducatrice, culturelle et politique. Inconcevable sans liberté de la presse. *Or, qui dit liberté dit responsabilité.*

Toute personne qui s'exprime dans un périodique est responsable à l'égard de la société. Dans la présente publication, elle l'est à l'égard de la physiothérapie. Les critères éthiques sont d'une importance primordiale dans ce contexte. *Ce n'est pas le divertissement en soi qui est répréhensible, mais le «divertissement aux dépens d'autrui». Quant à celui produit sans aucun effort de la part des journalistes, il est sans valeur.*

La société de l'information encourage elle-même le «degré de superficialité» croissant. Il serait souhaitable que les médias s'emploient à informer d'une manière plus proche de l'expérience quotidienne des lecteurs, en illustrant les problèmes par des exemples concrets susceptibles d'intéresser également tous ceux que l'actuelle information dépasse ou ennuie.

Voici déjà la troisième édition de la «Physiothérapie» cette année. C'est pour vous qu'elle a été faite. Y trouvez-vous votre compte? Dites-le nous, votre opinion nous intéresse!

*Othmar Wüest, Secrétaire général FSP*

## EDITORIALE

### Della presunzione e altri vizi...

La Costituzione federale garantisce la libertà di stampa. La censura non esiste. Ciò conferisce alla stampa libertà – e potere. Occorre però chiedersi se i lettori vengono sempre informati in modo competente e responsabile.

Da un lato, i mass media sono diventati merce che deve essere venduta. Per questo vi è la tendenza a sedurre la gente invece di informarla. I mass media si preoccupano inoltre troppo poco delle conseguenze del loro operato: e questa è presunzione. Dall'altro lato i mass media conservano una funzione culturale, politica e formativa. Per svolgere questa missione è necessaria la libertà di stampa – e *libertà comporta sempre responsabilità.*

Chi scrive assume dunque una responsabilità nei confronti della società e, in maniera specifica in questa rivista, nei confronti della fisioterapia. In questo contesto assumono particolare rilievo le questioni etiche. *L'intrattenimento non è negativo di per sé, ma solo se va a scapito di altri. L'intrattenimento è volgare, quando non si basa su un lavoro giornalistico.*

La società dell'informazione ha favorito la tendenza alla superficialità. Per attirare l'attenzione dei «disassuefatti», i mass media devono parlare la lingua degli interessati, cioè illustrare i problemi in base a esempi concreti, tratti dalla vita quotidiana della gente.

Avete di fronte a voi il terzo numero di «Fisioterapia» di quest'anno. Questa è la «vostra» rivista. Avete l'impressione, come lettori, che le vostre esigenze siano soddisfatte? Ci teniamo molto a conoscere il vostro parere!

*Othmar Wüest,  
Dirigente del segretariato centrale*